

6-10 LAT
KUMPEL

DLA POLONII

E-MAGAZYN DLA DZIECI POLONIJNYCH Z CAŁEGO ŚWIATA
WYDANIE 2/2023

NASZA BIAŁO-CZERWONA!

WIEM WIĘCEJ O POLSCE: Polskie specjały

GRY I ZABAWY: O Polsce

ENCYKLOPEDIA POLSKI: Gdzie w Polsce można znaleźć skarb?

POZNAJĘ POLSKĄ PRZYRODĘ: Wilk – wcale nie jest taki straszny!

PISZĘ PO POLSKU: Kiedy piszemy „u”?

MÓWIĘ PO POLSKU: Poznajemy powiedzonka

KARTA SŁAWNYCH POLAKÓW: Józef Chełmoński – poznaj tego malarza!



Cześć!

Przed Wami drugi numer naszego magazynu. Wraz z nim poszukacie skarbów w Polsce i popróbowujecie różnych polskich pyszności. Sprawdzimy też, kiedy pisze się „u” – ciekawe, czy to dla Was kaszka z mlekiem?! Nie wiecie, co to znaczy? Zajrzyjcie do rubryki z powiedzonkami. A potem opiszcie kotka – podpowiemy Wam, jak to zrobić krok po kroku. Kto ma ochotę na łamigłówki? Będą o Polsce. A na żarciki? Wiadomo, każdy lubi się pośmiać, nawet zwierzaki.

W tym numerze opowie nam o sobie i swojej polskiej szkole Dominika z Nowego Jorku – laureatka konkursu „Polska szkoła jest super!”. Zajrzyjemy też do Polskiej Szkoły Forum im. Mikołaja Kopernika VICALVARO w Madrycie, bo dzieją się tutaj niesamowite rzeczy!

Zapraszam do czytania,
Agnieszka Wyganowska
redaktor naczelna
„Kumpla dla Polonii”



CO ZNAJDZIESZ W NUMERZE?

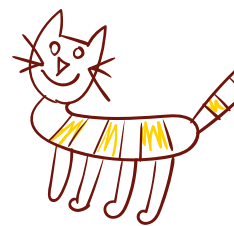


- s. 4 **WIEM WIĘCEJ O POLSCE:**
Polskie specjały
- s. 6 **GRY I ZABAWY:**
O Polsce
- s. 8 **W ŚWIECIE LEKTUR:**
„Bajka” Henryka Sienkiewicza
- s. 10 **WIEM, JAK TO NAPISAĆ:**
Opis kota
- s. 12 **ENCYKLOPEDIA POLSKI:**
Gdzie w Polsce można znaleźć skarb?
- s. 14 **PISZĘ PO POLSKU:**
Kiedy piszemy „u”?
- s. 16 **MÓWIĘ PO POLSKU:**
Poznajemy powiedzonka
- s. 18 **POŚMIĘJMY SIĘ: Żarty i żarciki**
od naszych czytelników 😊
- s. 19 **ROZGADANE ZWIERZAKI:**
Śmieszne zagadki
- s. 20 **POZNAJĘ POLSKĄ PRZYRODĘ:**
Wilk – wcale nie jest taki straszny!
- s. 22 **POZNAJEMY SIĘ:**
Dominika Cywińska – laureatka
konkursu „Polska szkoła jest super!”
- s. 24 **JEST TAKA SZKOŁA:**
Polska Szkoła Forum im. Mikołaja
Kopernika VICALVARO w Madrycie
- s. 27 **MOJE MALOWANKI:**
To my!
- s. 28 **KONKURSY I AKCJE DLA**
POLONIJSKICH DZIECI:
Weź udział i wygraj nagrody
- s. 29 **DOBRE POLSKIE KSIĄŻKI:**
„Hop, do Polski!”
- s. 30 **KARTA SŁAWNYCH POLAKÓW:**
Józef Chełmoński
– poznaj tego malarza!





ZAPRASZAMY WAS DO TWORZENIA E-MAGAZYNU „KUMPEL DLA POLONII”! DZIECI I DOROSŁYCH, OCZYWIŚCIE!



UWAGA, DZIECI!

Możecie się pokazać w rubryce „Poznajemy się” – wystarczy przysłać zdjęcia i opowiedzieć o sobie i swoich pasjach.

Więcej informacji na stronie 22.

Przysyłajcie też ulubione żarty w języku polskim, chętnie je opublikujemy – informacje, jak to zrobić, znajdziecie na stronie 18.

UWAGA, RODZICE, NAUCZYCIELE, BIBLIOTEKARZE...!

W Waszej polonijnej szkole dzieje się coś ciekawego, planujecie duże wydarzenie lub konkurs dla polonijnych dzieci i młodzieży – napiszcie nam o tym. Opublikujemy informacje, pomożemy Wam dotrzeć do szerszego grona odbiorców.

A może opowiecie nam o swojej szkole, placówce... Jak wygląda nauka, jakie wydarzenia miały miejsce, jak wspólnie spędzacie czas...? Zapraszamy do rubryki „Jest taka szkoła”.



Nasz e-mail: redakcja@kumpel.com.pl.



Jeśli masz starsze rodzeństwo, powiedz mu o „Cogito dla Polonii”. To pismo dla nastolatków polonijnych z całego świata. Reportaże, ciekawe rozmowy, informacje o Polsce, a także materiały edukacyjne, które pomogą przygotować się do szkoły – wszystko znajdziecie w tym e-magazynie. Na łamach pisma można też pokazać swoją twórczość albo opowiedzieć o sobie i swojej szkole. Zapraszamy.

Wszystkie numery są dostępne w Polonijnej Bibliotece Cyfrowej:
www.pbc.uw.edu.pl

**KUMPEL
DLA POLONII**



POLSKIE BRACTWO
KAWALERÓW GUTENBERGA

E-magazyn „Kumpel dla Polonii” tworzą:

Koordynator projektu
prof. dr hab. Dariusz Kuźmina

Redaktor naczelna
Agnieszka Wyganowska

Skład i łamanie graficzne:
IlustraDorka Dorota Domagała

Okładka: Pixel-Shot/Shutterstock.com

Zdjęcia: Shutterstock.com, domena publiczna/
Wikimedia Commons

Adres redakcji:

e-mail: redakcja@kumpel.com.pl
ul. Waszyngtona 146, lok. 302
04-076 Warszawa

Dystrybucja:

Polonijna Biblioteka Cyfrowa

Wydawca:

Polskie Bractwo Kawalerów Gutenberga
ul. Marywilska 34 E
03-228 Warszawa



Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów
w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023.

Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem
Kancelarii Prezesa Rady Ministrów.

Polskie specjały

Mniam, ale pycha!



ROGAL ŚWIĘTOMARCIŃSKI

to rogal z nadzieniem z białego maku, który przygotowuje się w Poznaniu i innych miejscach w Wielkopolsce z okazji Dnia Świętego Marcina. Święto to obchodzi się 11 listopada, czyli w tym samym dniu, w którym świętujemy Narodowe Święto Niepodległości. Ciasto jest zawijane na kształt podkowy i dekorowane pomadą (czyli polewą z lukru) i rozdrobnionymi orzechami.

KATARZYNKI – pierniczki z brzegami w kształcie półkola. To ciasteczka z dodatkiem miodu i przypraw korzennych, które wypieka się w Toruniu. Co ciekawe, ciasto musi odpowiednio długo poleżeć przed pieczeniem, by wysmienicie smakowało.

Jeśli chcesz poznać legendę „O Bogumile i królowej pszczoł”, z której można dowiedzieć się, jak powstały katarzynki i dlaczego mają taki kształt, zajrzyj do „Kumpla dla Polonii” nr 1/2021.





SĘKACZ to ciasto, które z wyglądu przypomina drzewo pokryte sękami i wydrążone w środku. Piecze się go nad otwartym ogniem na obracającym się rożnie w kształcie drewnianego wałka lub wydłużonego stożka. Sękacz jest wypiekany najczęściej na Kaszubach i we wschodniej Polsce.



OBWARZANEK KRAKOWSKI jest rodzajem pieczywa posypanego np. solą, sezamem lub makiem. Można go łatwo poznać – ma kształt przypominający pierścień, do tego sploty w formie spirali. Obwarzanki to symbol Krakowa. Dlaczego obwarzanek? Bo uformowane krążki ciasta zanurza się na chwilę we wrzątku i obgotowuje – czyli obwarza (stąd nazwa).

OSCYPEK to twardy, wędzony ser wyrabiany przez górali przede wszystkim z mleka owczego. Ma charakterystyczny wrzecionowaty kształt i specjalne góralskie zdobienia. Taki najprawdziwszy oscypek jest wyrabiany wyłącznie w okresie od maja do września, zaś sprzedawany do końca października. Oscypek to symbol gór Tatr.





O Polsce

Coś dla wszystkich, którzy lubią łamigłówki.☺

Zadanie 1.

Rozwiąż rebus i odczytaj hasło, a potem uzupełnij nim definicję.



O = OJ

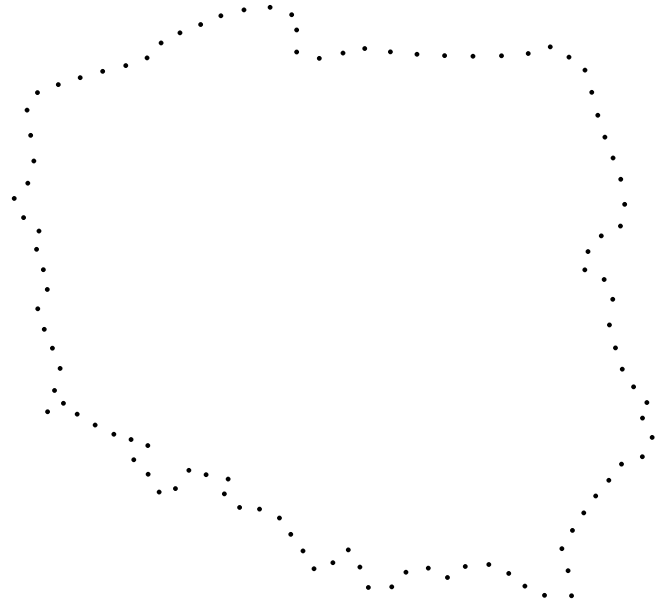


~~K~~

– to miejsce, które jest dla nas bardzo ważne. Kraj, gdzie się urodziliśmy, lub kraj naszych przodków.

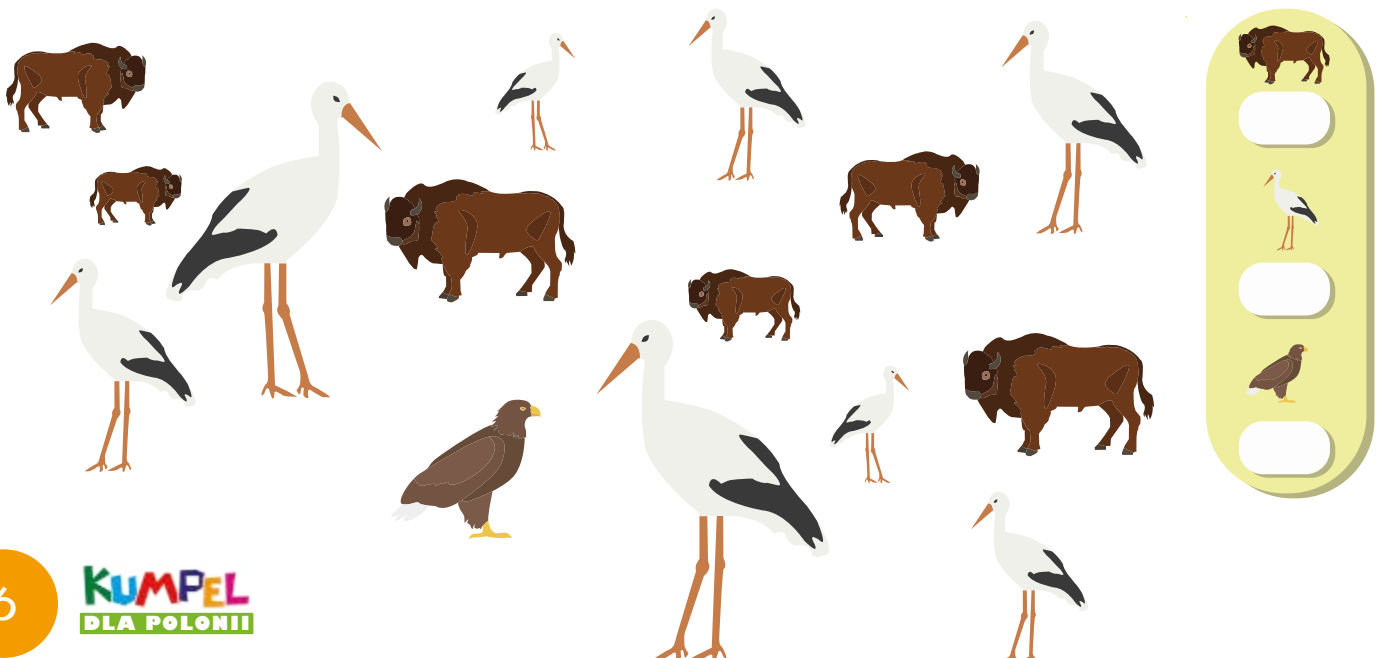
Zadanie 2.

Narysuj czerwoną kredką kontur Polski. Zaznacz na mapie kropką miejsce, które lubisz odwiedzać najbardziej.



Zadanie 3.

Policz, ile żubrów, ile bocianów i ile orłów jest na obrazku.

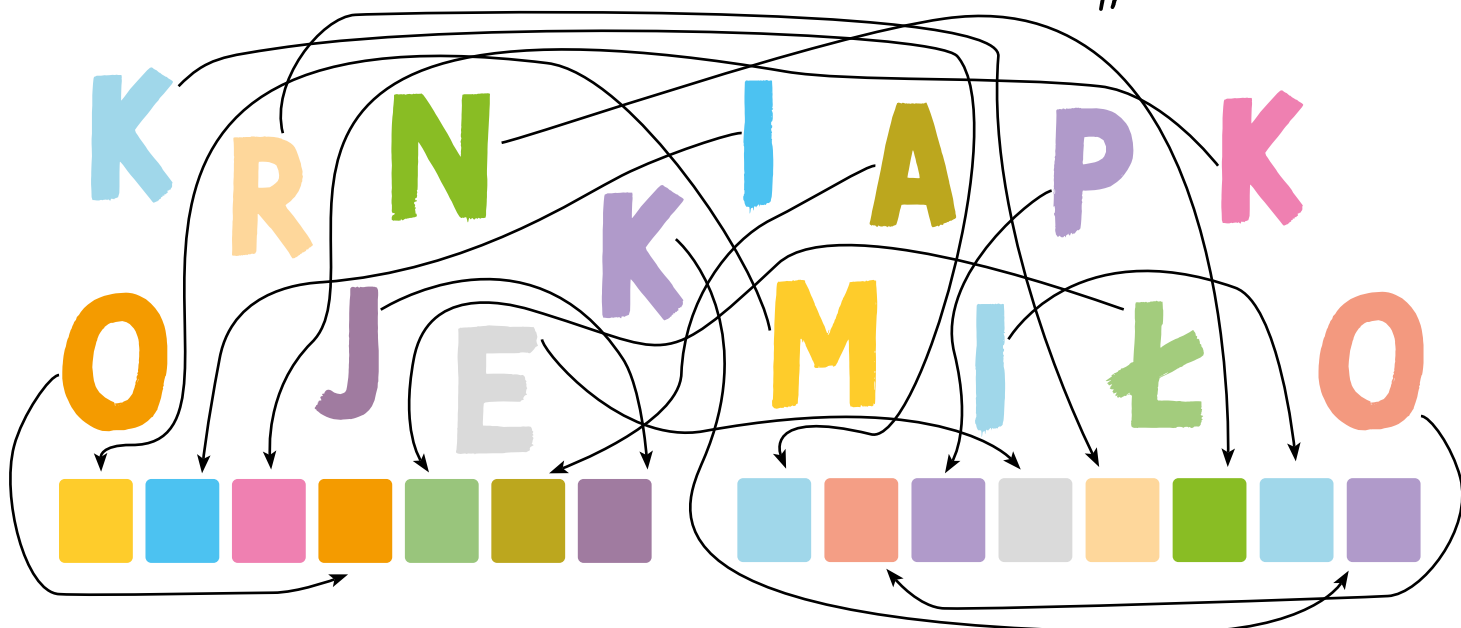


Zadanie 4.

Czy rozpoznajesz tego słynnego Polaka?
To o nim jest dwuwiersz:

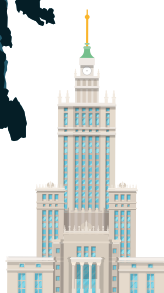
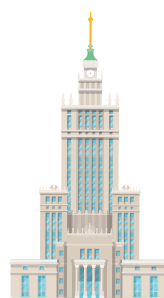
„Wstrzymał Słońce, ruszył Ziemię,
Polskie wydało go plemię”.

Sprawdź, czy dobrze go rozpoznałeś.
Wpisz litery do odpowiednich kratek
i odczytaj imię i nazwisko.



Zadanie 5.

Połącz w pary.



Dobroć – DAR, który nie przemija

Na podstawie „Bajki” Henryka Sienkiewicza
opowiada Ola Pryczkowska.

Przed wieloma wiekami w krainie czarów na świat przyszła małeńka księżniczka. Pewnego dnia w odwiedziny do niej wybrała się królowa wróżek wraz ze swymi poddanymi. Patrząc na słodkie oblicze księżniczki, królowa nakazała wróżkom, aby obdarowały dziecko cennymi darami. Pierwsza wróżka ofiarowała księżniczce dar urody. Prezentem od drugiej wróżki były piękne oczy. Wróżka trzecia miała sprawić, by w przyszłości dziewczyna była smukła jak palma, a wróżka czwarta ofiarowała dziecku wielki, złoty skarb zakopany w ziemi. Najcenniejszy prezent księżniczka otrzymała jednak od królowej wróżek. Była nim dobroć – dar, który nie przemija jak piękno i nie budzi nienawiści ludzi jak złoto. Kto ma dobre serce, potrafi kochać innych i zawsze dzielić się z nimi tym, co posiada. Wdzięczni ludzie odpłacają mu tym samym. Dobroć jest więc darem, który nigdy się nie wyczerpuje.

Twój SŁOWNICZEK

OBLICZE – to inaczej twarz.

SMUKŁA – taka jest osoba wysoka i szczupła.

WYCZERPYWAĆ SIĘ – kończyć się.



Sprawdź, czy pamiętasz...

1. Ile wróżek odwiedziło księżniczkę?

- A) Cztery wróżki i ich królowa.
- B) Trzy wróżki i ich królowa.
- C) Pięć wróżek i ich królowa.

2. Jaki dar ofiarowała dziecku druga wróżka?

- A) Złoto.
- B) Dobroć.
- C) Piękne oczy.

3. Dlaczego dobroć nigdy nie przemija?

- A) Ponieważ jest twardsza niż złoto.
- B) Ponieważ ludzie odwdzięczają się dobrem za dobroć.
- C) Ponieważ dobry człowiek żyje wiecznie.

Zadanie dla ciebie

Wykreśl co drugą literę, a dowiesz się, jak inaczej możesz powiedzieć o kimś, kto jest dobry dla innych.

O W S E O T B H A O Ź O Y J C T Z Z L R I U W I A F I O N S N G Y A M I

O autorze „Bajki” pisaliśmy w poprzednim numerze „Kumpla dla Polonii”
Popatrz na kartę sławnych Polaków.



OPIS KOTA

Zanim zaczniesz pisać opis tego kotka, przyjrzyj mu się uważnie i uzupełnij ramki na tej stronie.

USZY

Czy są duże, czy małe?
Spiczaste czy zaokrąglone?

WĄSY

Czy są długie, czy krótkie?
Zakręcone czy proste?

OCZY

Jakiego są koloru?

SIERŚĆ

Jakiego jest koloru?
Czy zwierzak ma łatki,
prążki, krawacik?
Jak myślisz, jaka
w dotyku jest sierść?

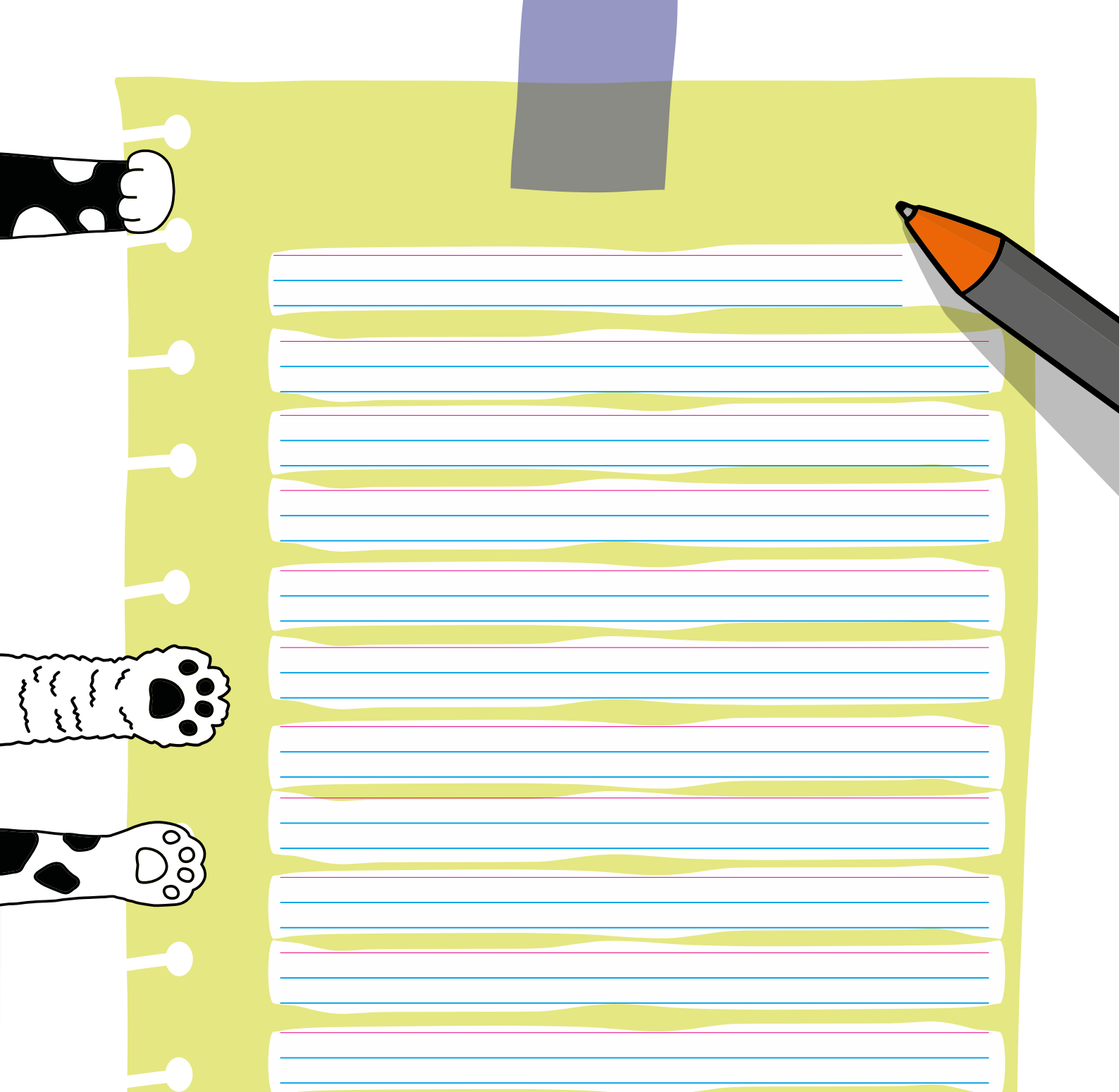
OGON

Jaki jest: długi czy krótki?
Jaki ma kolor?

ŁAPKI

Jakiego są koloru?





Część I: WSTĘP

Tu krótko przedstawiamy opisywane zwierzę. Odpowiedz na takie pytania:

- Co to jest?
- Jak nazywa się zwierzę?
- Czy to duże zwierzę, czy małe?
- Ile ma lat?

Część II: ROZWINIĘCIE

Podajesz szczegóły. Po kolei opisujesz, jak wygląda to zwierzę. Spójrz do rameczek na stronie obok - one pomogą ci w pisaniu tej części opisu. Opisz po kolei kota - od uszu po ogon.

Część III: ZAKOŃCZENIE

Opisujesz swoje odczucia i wrażenia. Odpowiedz na pytania:

- Czy zwierzę wydaje ci się sympatyczne?
- Czy wzbudza twoje zaufanie?
- Czy polubiłbyś go?



MAPA SKARBÓW

Czy wiecie, że w Polsce ukryte są najprawdziwsze skarby?

Tylko gdzie ich szukać?

Zajrzyjcie do legend, bo w nich zawsze jest ukryte ziarnko prawdy.

ZŁOTO

Czy chciałbyś się zamienić w poszukiwacza złota? To w Polsce jest złoto? – zapytasz. Oczywiście! Wystarczy wybrać się do **Złotoryi**. Do dziś w rzece i ziemi można tam znaleźć samorodki złota. A kiedyś działała tu nawet kopalnia złota. Z niewiadomych przyczyn część jej chodników została zasypana i nadal czekają na zbadanie.



PERŁY



Czersk to warownia, która została zbudowana ponad 600 lat temu. Jak każde szanujące się zamczysko ma swojego ducha. 😊 A było to tak... Mieszkała tu dawniej królowa Bona, żona Zygmunta Starego. Według legendy, przed wyjazdem do swojego rodzinnego kraju, do Włoch, przybyła do Czerska, aby zabrać biżuterię. Jeden z cennych naszyjników rozerwał się, ale z pośpiechu nie pozbierano wszystkich koralików. Dlatego właśnie królowa Bona wraca do zamku każdego miesiąca w czasie pełni księżyca i jako Biała Dama poszukuje pereł. Może i ty udasz się na ich poszukiwanie? A nawet jeśli ich nie znajdziesz, to i tak czeka cię niesamowita podróż w przeszłość.



Swój skarb skrywa również zamek

Tropsztyn.

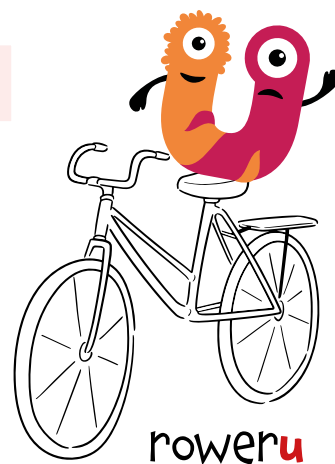
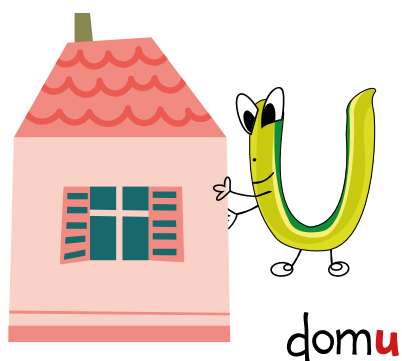
Na dodatek jest to według legendy skarb Inków. Gdzie na terenie zamku został ukryty? Tego nie wiadomo. Mówi się, że chroni go klątwa inkaskich kapłanów i... zjawa snująca się nocami po zamkowym dziedzińcu. Ten zamek naprawdę warto dokładnie zwiedzić.



U piszemy

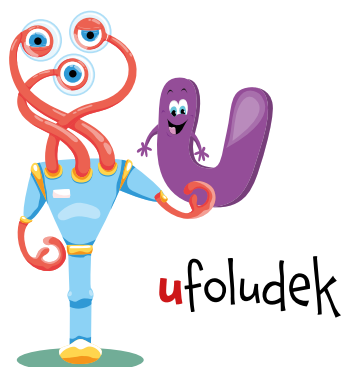
1

na końcu wyrazu – zawsze!



2

na początku wyrazu



UWAGA, WYJĄTEK! ósemka



3.

w końcówce -uje w czasownikach



1. Zadania dla ciebie

1. Wpisz „u” na końcu wyrazów.

Pójdę do sklep_____.

Nie chcę iść do ogrod_____.

Zabierz mnie do las_____.

Nie lubię deszcz_____.

Nie ma lodu na chodnik_____.

Zapraszam do samochod_____.

Siadamy do obiad_____.

2. Podpisz rysunki wyrazami rozpoczynającymi się na „u”.

ubrania ⊗ ucho ⊗ uczeń ⊗ uczennica ⊗ usta ⊗ ulica





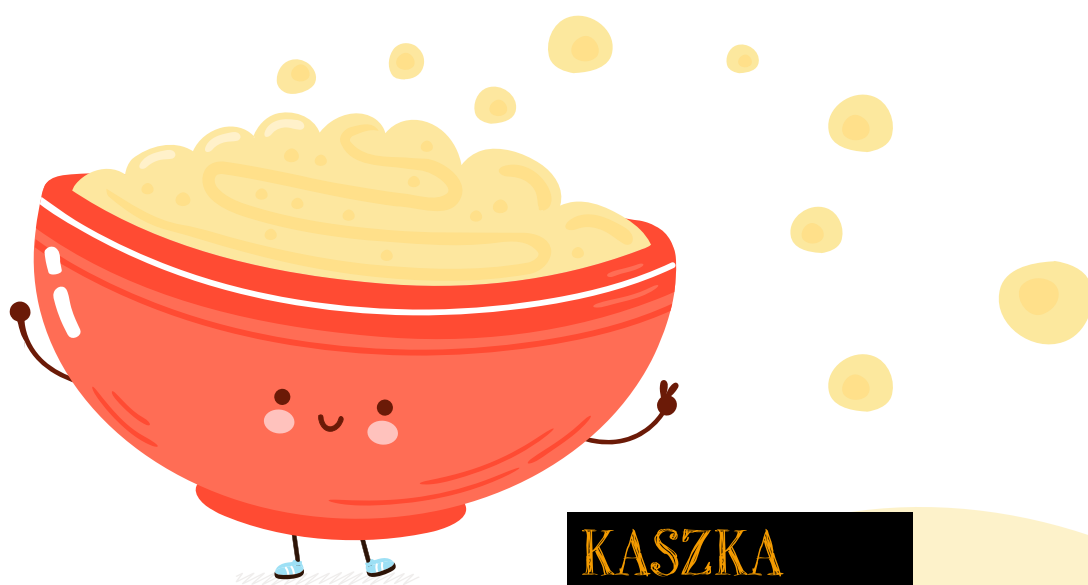








POZNAJEMY POWIEDZONKA



KASZKA Z MLEKIEM!

Monika umie świetnie jeździć na rolkach i łyżwach. Kręci piruety, robi różne figury i nawet bierze udział w szkolnych zawodach. To dla niej kaszka z mlekiem. Co to znaczy?

Że to jest dla niej coś łatwego do wykonania, prostego, co nie sprawia jej trudności.

A co dla ciebie jest kaszką z mlekiem?

NIE DAĆ SOBIE W KASZĘ DMUCHAĆ

Franek był u babci i opowiedział jej pewną historię. Otóż do jego mamy przyszła sąsiadka i stwierdziła jakby nigdy nic:

– Pani syn jest łobuzem.

Nie powiedział „dzień dobry” panu Władkowi i podobno wczoraj rzucił jakieś papierki na trawnik.

Wtedy mama zapytała spokojnie:

– Widziała to pani?

A gdy sąsiadka odpowiedziała, że nie, mama odparła:

– I nie mogła pani widzieć, bo coś takiego nie miało miejsca. Franek od tygodnia jest chory i w ogóle nie wychodzi z domu. Proszę więc nie wygadywać takich głupot.

Babcia tylko się uśmiechnęła i stwierdziła:

– Jak dobrze, że twoja mama wreszcie nie dała sobie w kaszę dmuchać...



Franek był bardzo zaskoczony tymi słowami, bo sąsiadka przecież w żadną kaszę nie dmuchała. Ani mama kaszy w ogóle nie gotowała. Babcia coś pokręciła?! Wcale nie! Babci chodziło o coś zupełnie innego.

Sformułowanie „nie dać sobie w kaszę dmuchać” znaczy: nie pozwolić sobie na to, by ktoś nas obrażał, pouczał, traktował nas w sposób obraźliwy.

Tak właśnie postąpiła mama Franka – nie pozwoliła sąsiadce bezpodstawnie oskarżać Franka o złe zachowanie.

ZNASZ JAKIŚ FAJNY ŻART?

Poproś o pomoc starsze rodzeństwo, rodziców...
i przyslijcie żart e-mailem na adres redakcji:
redakcja@kumpel.com.pl
(w temacie: ŻART).

Najśmieszniejsze żarty będziemy publikować
w kolejnych numerach „Kumpla dla Polonii”.

Co mówi ściana
do ściany?
Spotkamy się
na rogu.

- Tato, co to za ptak? - pyta Edek.
- Dzieciot - odpowiada tata.
- A co on robi?
- Stuka w drzewo.
- Nie chcą go wpuścić do środka???

Mówi agrafka do agrafki:
- Gorąco mi!
- To się rozepnij...



Dlaczego niektórzy smarują
televizor musztardą?
Żeby mieć ostrzejszy obraz.

Dwie koleżanki
bawią się
w chowanego. Jedna liczy:
- Jeden, dwa, trzy...
Druga dziewczynka
nagle jej przerywa:
- Jak mnie nie będziesz mogła
znaleźć, to zajrzyj do szafy.



Co to jest: jedna
potowa zielona, druga
potowa niebieska?
Żaba w dzinsach.

Jak witają się ludzie
na pustyni?
Cień dobry.

GDZIE MIESZKAJĄ ŁOSIE?
NA ŁOSIEDLU.



Fot. Foonia, Javier Brosch, Green Mountain Exposure, Kagai19927,
Volodymyr Burdlak, Kurit atshen, nubenamo/Shutterstock.com



Jak
odgadnąć
wiek ryby
po oczach?
Im są dalej
od ogona,
tym ryba
starsza.



Dlaczego miś
chodzi w futrze?



Bo strasznie głupio
wyglądałby
w płaszczu
przeciwdeszczowym.

A CO MÓWI
DŻEM PO
OTWARCIU
SŁOIKA?
DŻEM DOBRY.





WILK

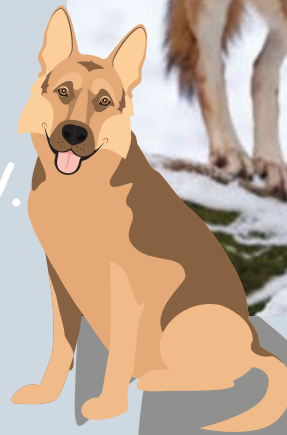


Wilki
w Polsce są
objęte ścisłą
ochroną.



WCALE NIE JEST TAKI STRASZNY.
A NA DODATEK TO PRZODEK PSA!

W Polsce występuje wilk szary.
Zamieszkuje głównie tereny leśne i górskie.



A TO CIEKAWY!



Idąca wataha zwykle pozostawia jeden ślad,
gdyż poszczególne osobniki stąpają trop w trop.





Wilki łączą się w stada, tak zwane watahy. W Polsce wataha liczy zwykle 6-8 osobników, ale w Kanadzie nawet 20 zwierząt.



Wilk to gospodarz i opiekun lasu. Na co dzień dba o to, aby panował ład i równowaga.

Każdy wilk ma swoje obowiązki w stadzie. Niektóre osobniki są odpowiedzialne za szukanie tropów, inne za polowanie, a jeszcze inne pilnują bezpieczeństwa.



To mądre i dostojne zwierzęta, bardzo opiekuńcze w stosunku do członków swojej watahy.

DLACZEGO WILKI WYJĄ?

W ten sposób porozumiewają się.



NAPISZCIE O SOBIE.

O swoich zainteresowaniach, o ulubionych książkach, piosenkach czy filmach.

Opowiedzcie też o tym, jak uczyć się języka polskiego, czy chodzą do polonijnej szkoły. Powiedzcie nam, co w Polsce podoba Wam się najbardziej.

Czekamy też na zdjęcia, na których będziecie Wy oraz Wasze ukochane zwierzęta, kolekcje, przytulanki... Możecie dołączyć pozdrowienia dla rodziny, przyjaciół, kolegów, a może kogoś bliskiego z Polski.
CHCEMY WAS POZNAĆ!

Poproście rodziców o pomoc i przyślijcie wszystko e-mailem na adres: redakcja@kumpel.com.pl (w temacie: POZNAJEMY SIĘ).

Dominika została laureatką konkursu „Polska szkoła jest SUPER!”. Opowiedziała nam o sobie i swojej polskiej szkole.

Nazywam się Dominika Cywińska i od urodzenia mieszkam w Nowym Jorku. Od zerówki uczęszczam do Polskiej Szkoły Doksztalającej im. Henryka Sienkiewicza, która mieści się na Brooklynie w Nowym Jorku. To naprawdę świetna szkoła, a powstała 95 lat temu!



Na tym zdjęciu jestem z rodzicami i rodzeństwem. Byliśmy na spotkaniu z Prezydentem RP i Pierwszą Damą na Queensie w Nowym Yorku.

Łączy nas wielka pasja do wszystkiego, co polskie. Uczestniczymy w wielu konkursach polonijnych i międzynarodowych – zawsze z sukcesami.





Dla mnie najprzyjemniejszą chwilą w minionym roku szkolnym były obchody Dnia Dwujęzyczności, które połączone z piknikiem rodzinnym. To było święto radości, wesołych gier i zabaw połączone z degustacją polskich smakołyków. Z tej okazji, za przyzwoleniem nowojorskich władz, zamknięto nawet ulicę, przy której znajduje się nasza szkoła.



Poszczególne klasy prześcigały się w przygotowywaniu najciekawszych zajęć na ten dzień. Przedszkolaki wykonywały polskie chorągiewki, a potem radośnie śpiewały „Marsz, marsz Dąbrowski”. Starsze dzieci wykonały biało-czerwone kwiaty i ochoczo pozowały do pamiątkowego zdjęcia. Inna klasa kolorowała polskiego orzełka. Natomiast moja klasa zadeklamowała piękny wiersz o Polsce. Ja i moja siostra przygotowałyśmy też łamańce językowe – śmiechu było co niemiara. Było wiele zabaw i konkursów, w jednym z nich wygrałam misia większego ode mnie. Wielką atrakcją było malowanie kredą na asfalcie – ulica nagle zrobiła się bardzo kolorowa. Dzieci malowały podobizny swoich nauczycieli. Ale było wesoło! Całość obchodów została nagrana przez TV Polonia.

Była też parada uczniów w strojach ludowych. Uczniowie dumnie przemaszerowali ulicą, a po obu stronach wiwatował tłum dzieci i rodziców. Ja również uczestniczyłam w tej paradzie. Mój strój krakowski jest często używany, ponieważ zakładam go na różne polonijne uroczystości. Poza tym tańczę w profesjonalnym zespole Pieśni i Tańca „Polish American Folk Dance Company” i rozślawiam polski folklor, występując razem z dorosłymi tancerzami na nowojorskich scenach.





Polska Szkoła Forum im. Mikołaja Kopernika VICALVARO Madryt

Spotykamy się w soboty rano,
a zajęcia rozpoczynamy
o godzinie 10.00.



W naszej klasie



A tak
spędzamy przerwy 😊



Kultywujemy polskie tradycje,
obchodzimy święta takie jak
Dzień Babci, Dzień Dziadka,
andrzejki, powitanie wiosny.

Każdego roku
w grudniu odwiedza nas bardzo
wyczekiwany gość, św. Mikołaj.
Tradycja w Hiszpanii jest jednak
nieco inna – tutaj dzieciom
prezenty przynoszą Trzej
Królowie. Ale my jesteśmy z tego
faktu niezmiernie zadowoleni
i nie narzekamy, bo dostajemy
podarunki dwa razy.





Wicie, że Hiszpanie mają swoje churros z czekoladą? My, zwłaszcza kiedy świętujemy tłusty czwartek, zajadamy się pysznymi pączkami z polskiej cukierni.



W zeszłym roku ważnym wydarzeniem było nadanie patrona naszej szkole. Ale zanim to nastąpiło, odbyły się prawdziwe wybory – była urna do głosowania, komisja wyborcza i oczywiście kandydaci. Ostatecznie większością głosów wybór padł na Mikołaja Kopernika. Wspaniale się złożyło, gdyż to właśnie rok 2023 jest Rokiem Mikołaja Kopernika, a data powiązana jest z rocznicą jego 550. urodzin.

Większość naszych uczniów pochodzi z rodzin mieszanych, a rodzice hiszpańskojęzyczni w tej samej szkole uczą się języka polskiego. Jesteśmy niezmiernie dumni z ich postępów, ale szczerze mówiąc, to my częściej jesteśmy mistrzami polskiej wymowy, zwłaszcza tam, gdzie w wyrazach słychać „sz”, „cz”, „rz”.

SZ

CZ

RZ

Każdego roku odbywa się w naszej szkole wielka uroczystość: Ślubowanie Pierwszych Klas.

Z przedszkolaków stajemy się pełnoprawnymi uczniami. Jest to dzień, kiedy składamy uroczystą przysięgę i mamy okazję zaprezentować swoje umiejętności na scenie.



A wicie, kim jest chiropterolog? My już doskonale wiemy. Niedawno mieliśmy bowiem okazję odbyć bardzo ciekawe spotkanie online z panią pracującą na polskim uniwersytecie, a znającą doskonale życie nietoperzy i ich tajemniczy świat. Dowiedzieliśmy się naprawdę ciekawych rzeczy.





Czy jesteśmy grzeczni na zajęciach? Bez wątplenia tak! Ale... jeśli chodzi o ciszę, to różnie z tym bywa. Na jednej lekcji cały dzień towarzyszyła nam muzyka i poznawaliśmy różne instrumenty. Mieliśmy również okazję spróbować gry na nich. Był kontrabas, flet poprzeczny, skrzypce i wiele innych. To były naprawdę wyjątkowe zajęcia.



Każdego roku bardzo aktywnie uczestniczymy w organizowanym również w Hiszpanii finale WOŚP. Wielu Hiszpanów już wie, co oznacza czerwone serduszko i jak wielki zasięg ma cała orkiestra. Na tę okazję powstała nawet hiszpańska wersja serduszek WOŚP.



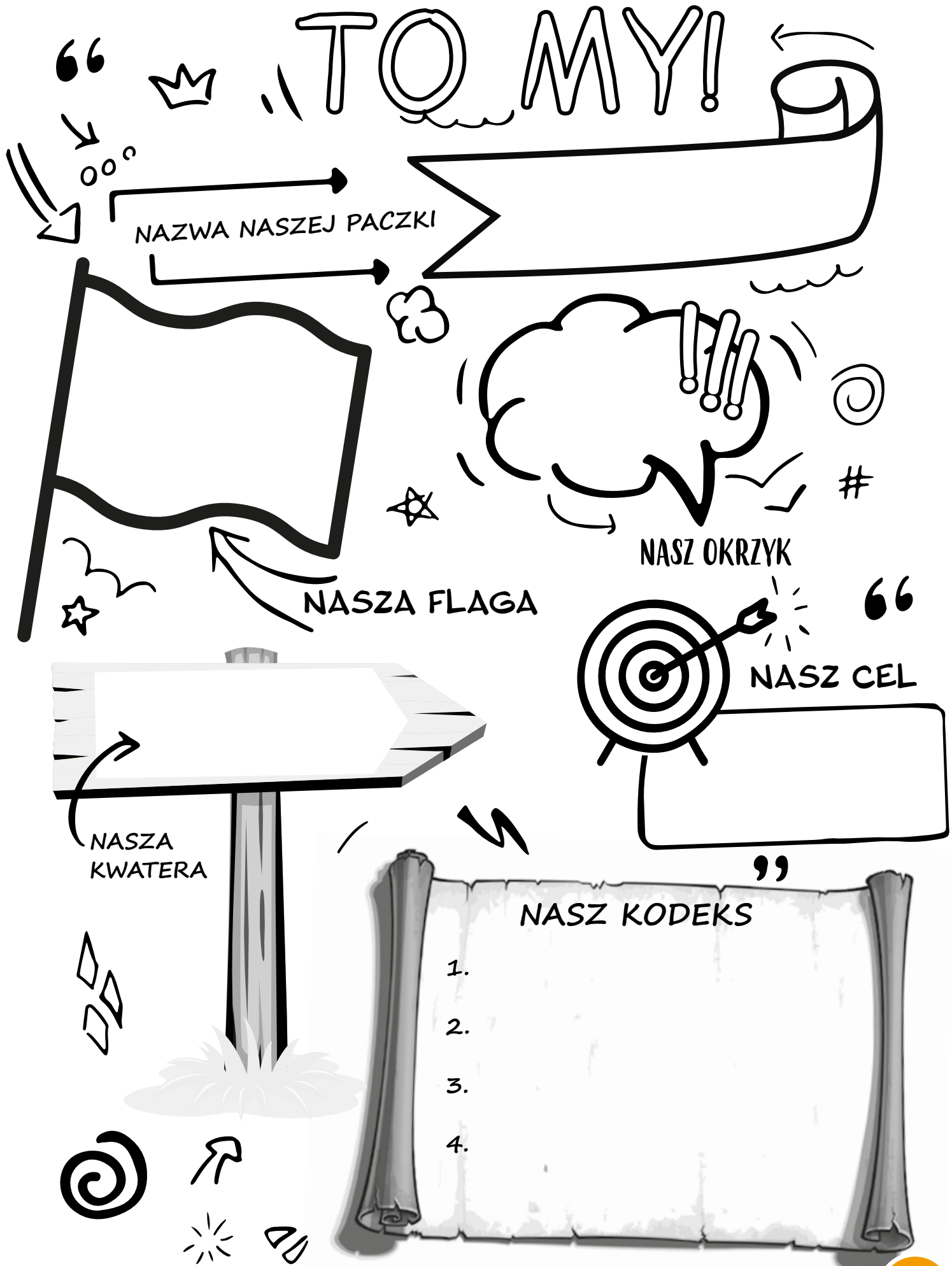
Już od dawna na zakończenie roku szkolnego mamy w naszej szkole bardzo fajny zwyczaj. Otóż odbywa się bitwa wodna, w której biorą udział nie tylko uczniowie, ale i nauczyciele. To coś jak polski śmigus-dyngus, tyle że latem. Ale uwierzcie nam, że w czerwcu w Hiszpanii są już tak wielkie upały, że to sama przyjemność.



A na tych zdjęciach są nasi nauczyciele i zarząd naszej szkoły.



Przygotowała: Izabella Dawiec





Uwaga! Konkurs!

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej mamy dla Was specjalny konkurs.

NASZA SZKOŁA JEST SUPER!

– tak brzmi jego temat. Opisz szkolną akcję, najciekawsze wydarzenie w Twojej szkole w 2023 roku. Opowiedz nam, co ciekawego się u Was działo.

Do tekstu dołącz od 3 do 5 zdjęć.

Forma: opis (ok. 1500 znaków).

Termin:

do **15 listopada 2023 roku**.

Zgłoszenie konkursowe należy przesać drogą mailową na adres:

redakcja@kumpel.com.pl

lub cogito@cogito.com.pl

(w temacie: NASZA SZKOŁA).

Spośród nadesłanych zgłoszeń wybierzemy najciekawsze, które nagrodzimy upominkami

i publikacją na łamach

e-magazynów

„Kumpel dla Polonii”

oraz „Cogito dla Polonii”.

Regulamin konkursu

na stronie:

bractwogutenberga.pl.



Międzynarodowy Konkurs Plastyczno-Fotograficzny „Astronomia Art”

Na konkurs można nadsyłać prace plastyczne, fotograficzne związane z astronomią. Udział jest bezpłatny. Każdy uczestnik może zgłosić do konkursu maksymalnie 1 pracę.

Prace będą oceniane w 4 kategoriach wiekowych.

Pracę należy wysłać do **27 października 2023 roku** (decyduje data wysyłki/stempla pocztowego) na adres: Planetarium Wydziału Nauk Ścisłych, Przyrodniczych i Technicznych Uniwersytetu Jana Długosza w Częstochowie, al. Armii Krajowej 13/15, 42–200 Częstochowa, z dopiskiem:

Konkurs „Astronomia Art”.

Organizatorami konkursu są: Planetarium Wydziału Nauk Ścisłych, Przyrodniczych i Technicznych Uniwersytetu Jana Długosza w Częstochowie, Polskie Towarzystwo Miłośników Astronomii Oddział im. ks. Bonawentury Metlera w Częstochowie.

Wszystkie szczegóły dotyczące konkursu znajdują się w regulaminie, który znajdziecie na stronie: www.kino-sferyczne.pl.





„Hop, do Polski!”

Tekst: Berenika Wilczyńska
Ilustracje: Ola Krzanowska
Wydawnictwo Niewielkie,
imprint HelloPolish, 2023



Jest pora obiadu. Dziadek przynosi do jadłalnik gorący rosół i gulasz z kopytkami. Ola lubi kopytki, przypominają jej trochę włoskie gnocchi. Wszystko bardzo jej smakuje.

– Po obiedzie możecie pobawić się w ogrodzie, jeśli macie siłę po podróży – mówi dziadek i się uśmiecha.

Po jedzeniu Ola i Robert od razu pedną na dwór. Dziewczynka wdrapuje się na trampolinę, a jej brat wyciąga ze schowka swoje rzeczy. Są tam jego mała kosiarka i ulubiony rower.

– U nas już jesień! – mówi babcia, wychodząc do ogrodu. – Patrzcie, ile liści. Musimy je posprzątać. Do zimy jeszcze daleko, ale śnieg może spaść niespodziewanie i wszystkich zaskoczyć...

– Pomożemy wam! – woła Ola z radością, bo uwielbia prace w ogrodzie o każdej porze roku. Wiosną dziadkowie sprzątają po zimie, przycinają gałęzie drzew i sadzą nowe rośliny. Latem ich ogród jest zielony i kwitnący. A zimą pokrywa go czapa śniegu. Teraz, jesienią, przysiała pora na zbieranie liści i wieszanie karmników dla ptaków. Ola nie może się już doczekać!

Ciekawostka

Zima w Polsce bywa śnieżna, dlatego ptakom trudniej jest wtedy znaleźć pożywienie. Aby dokarmiać je o tej porze roku, już wcześniej – jesienią – wieszamy w ogrodach karmniki. Można do nich włożyć różne smakołyki: ziarna słonecznika, płatki zbóż, rozłupane orzechy i kawałki słoniny. Ptaki z chęcią przyfruną na taką ucztę! Gdy już raz zacznie się je dokarmiać, trzeba to robić regularnie przez całą zimą.

51

Poznajcie Blankę, Kubę, Olę i Franka, którzy mieszkają poza granicami Polski. Właśnie przyjechali do swoich bliskich w Polsce i wraz z nimi poznają rodzimy kraj i jego tradycje. Na każdego czeka pełna przygód podróż! Na dodatek o innej porze roku i w innym regionie Polski. Ale będzie ciekawie!

Blanka zabierze was na spływ kajakowy i do puszczy, w której żyją żubry. Z Kubą pojedziecie nad morze, ale też spróbujecie przepysznych pierników i pojedziecie do planetarium. Ola zaprasza do Wrocławia, do zamku Książ i na wycieczkę po górach. A z Frankiem pospacerujecie po zasypanym śniegiem Krakowie i spróbujecie zimowych szaleństw w Zakopanem.

Z tej książki dowiedziecie się też, jaki polski zamek jest największy, dlaczego we Wrocławiu trzeba wypatrywać krasnala i gdzie można zobaczyć skałę o nazwie Kurza Stopka. Jesteście ciekawi?!

Inni też się przedstawiają i po chwili wszyscy grają już razem w najlepsze. Po skończonej grze Kuba podchodzi ze Stasiem do swoich rodziców.
– Może pójdziemy na lody? – proponuje.
Rodzice Kubę się zgadzają, więc Staś biegnie po mamę i tatę.
– Pycha! – mówią jedynym głosem chłopcy, paluszki lodu truskawkowe, które cieką im po brodach, bo jest naprawdę ciepło.
– Twój tata nie jest stąd, prawda? – pyta Staś. – Tak śmiesznie mówi po polsku!

– Tak, jest Anglikiem – wyjaśnia Kuba. – Nauczył się mówić po polsku, kiedy poznał mamę. Mieszkamy w Londynie, a teraz przyjechalśmy nad polskie morze na wakacje.

– A my jesteśmy z Gdańska – wyjaśnia Staś. Nagle coś przychodzi mu do głowy. Podbiega do mamy i łapie ją za rękę. – Mamu, pokażesz im nasze miasto? – prosi i od razu wyjaśnia Kubie: – Moja mama jest przewodniczką. – Świetny pomysł! – mówi mama Stasia i już planuje, co pokaże nowym znajomym.

Ciekawostka

Polska leży nad Morzem Bałtyckim. Latem przyjeżdża tu wielu turystów. Jeśli będziesz mieć szczęście, na plaży znajdziesz burzyny. To małe, twarde bryły – żółte, pomarańczowe lub brązowe – z których robi się na przykład biszuterię. W piasku leży też dużo muszledek.

30



A kto ma ochotę sprawdzić, czy dobrze zna Polskę, musi rozwiązać specjalny quiz dla dzieci, który znajduje się na końcu książki. 😊

JÓZEF CHEŁMOŃSKI

Żył w latach: 1849–1914

Bardzo znany i ceniony polski malarz.



← „**Babie lato**” to jeden z najbardziej znanych jego obrazów. Przedstawia młodą pastuszkę, która leży na ziemi i trzyma w wyciągniętej ku górze ręce nitki babiego lata – to taka pajęczna nić unosząca się w powietrzu. Za nią siedzi czarny pies, który patrzy w kierunku stada bydła. Na horyzoncie rysują się też sylwetki pasterzy. Kolory – brązy, szarość, błękit – podkreślają nastrój ciepłej wczesnej jesieni.



W innych pracach Józefa Chełmońskiego również królują polskie wsie i pejzaże oraz scenki z udziałem ludzi i zwierząt.

Poznaj jeszcze dwa bardzo znane obrazy malarza:

„Bociany”

„Czwórka”

Wszystkie je możesz kiedyś zobaczyć w Muzeum Narodowym w Warszawie.

